



Bid Number/बोली क्रमांक (बिड संख्या):
GEM/2024/B/5206387
Dated/दिनांक : 25-07-2024

Bid Document/ बिड दस्तावेज़

Bid Details/बिड विवरण	
Bid End Date/Time/बिड बंद होने की तारीख/समय	16-08-2024 16:00:00
Bid Opening Date/Time/बिड खुलने की तारीख/समय	16-08-2024 16:30:00
Bid Offer Validity (From End Date)/बिड पेशकश वैधता (बंद होने की तारीख से)	30 (Days)
Ministry/State Name/मंत्रालय/राज्य का नाम	Ministry Of Labour And Employment
Department Name/विभाग का नाम	Na
Organisation Name/संगठन का नाम	Employees Provident Fund Organisation (epfo)
Office Name/कार्यालय का नाम	Regional Office Kukatpally
Item Category/मद केटेगरी	Manpower Outsourcing Services - Minimum wage - Skilled; Others; Watch and Ward , Manpower Outsourcing Services - Minimum wage - Skilled; Admin; Data Entry Operator , Manpower Outsourcing Services - Minimum wage - Unskilled; Others; Sweeper , Manpower Outsourcing Services - Minimum wage - Semi-skilled; Others; Attendant
Contract Period/अनुबंध अवधि	1 Year(s)
Minimum Average Annual Turnover of the bidder (For 3 Years)/बिडर का न्यूनतम औसत वार्षिक टर्नओवर (3 वर्षों का)	60 Lakh (s)
Years of Past Experience Required for same/similar service/उन्हीं/समान सेवाओं के लिए अपेक्षित विगत अनुभव के वर्ष	5 Year (s)
Past Experience of Similar Services required/इसी तरह की सेवाओं का पिछला आवश्यक अनुभव है	Yes
MSE Exemption for Years Of Experience/अनुभव के वर्षों से एमएसई छूट/ and Turnover/टर्नओवर के लिए एमएसई को छूट प्राप्त है	Yes
Startup Exemption for Years Of Experience/अनुभव के वर्षों से स्टार्टअप छूट/ and Turnover/ टर्नओवर के लिए स्टार्टअप को छूट प्राप्त है	Yes

Bid Details/बिड विवरण

Document required from seller/विक्रेता से मांगे गए दस्तावेज़	Experience Criteria,Bidder Turnover,Certificate (Requested in ATC) *In case any bidder is seeking exemption from Experience / Turnover Criteria, the supporting documents to prove his eligibility for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer
Bid to RA enabled/बिड से रिवर्स नीलामी सक्रिय किया	No
Type of Bid/बिड का प्रकार	Two Packet Bid
Time allowed for Technical Clarifications during technical evaluation/तकनीकी मूल्यांकन के दौरान तकनीकी स्पष्टीकरण हेतु अनुमत समय	2 Days
Evaluation Method/मूल्यांकन पद्धति	Total value wise evaluation
Financial Document Indicating Price Breakup Required/मूल्य दर्शाने वाला वित्तीय दस्तावेज़ ब्रेकअप आवश्यक है	Yes

EMD Detail/ईएमडी विवरण

Advisory Bank/एडवाइजरी बैंक	State Bank of India
EMD Amount/ईएमडी राशि	180000

ePBG Detail/ईपीबीजी विवरण

Required/आवश्यकता	No
-------------------	----

(a). EMD EXEMPTION: The bidder seeking EMD exemption, must submit the valid supporting document for the relevant category as per GeM GTC with the bid. Under MSE category, only manufacturers for goods and Service Providers for Services are eligible for exemption from EMD. Traders are excluded from the purview of this Policy./जेम की शर्तों के अनुसार ईएमडी छूट के इच्छुक बिडर को संबंधित केटेगरी के लिए बिड के साथ वैध समर्थित दस्तावेज़ प्रस्तुत करने है। एमएसई केटेगरी के अंतर्गत केवल वस्तुओं के लिए विनिर्माता तथा सेवाओं के लिए सेवा प्रदाता ईएमडी से छूट के पात्र हैं। व्यापारियों को इस नीति के दायरे से बाहर रखा गया है।

(b). EMD & Performance security should be in favour of Beneficiary, wherever it is applicable./ईएमडी और संपादन जमानत राशि, जहां यह लागू होती है, लाभार्थी के पक्ष में होनी चाहिए।

Beneficiary/लाभार्थी :

SENIOR SOCIAL SECURITY ASSISTANT
REGIONAL OFFICE KUKATPALLY, NA, Employees Provident Fund Organisation (EPFO), Ministry of Labour and Employment
(Gajjavarapu Venkata Kiran)

Splitting/विभाजन

Bid splitting not applied/बोली विभाजन लागू नहीं किया गया.

MII Compliance/एमआईआई अनुपालन

MII Compliance/एमआईआई अनुपालन	Yes
-------------------------------	-----

MSE Purchase Preference/एमएसई खरीद वरीयता

MSE Purchase Preference/एमएसई खरीद वरीयता	Yes
---	-----

1. If the bidder is a Micro or Small Enterprise as per latest definitions under MSME rules, the bidder shall be exempted from the requirement of "Bidder Turnover" criteria and "Experience Criteria" subject to meeting of quality and technical specifications. If the bidder is OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. In case any bidder is seeking exemption from Turnover / Experience Criteria, the supporting documents to prove his eligibility for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer.

2. If the bidder is a Startup, the bidder shall be exempted from the requirement of "Bidder Turnover" criteria and "Experience Criteria" subject to their meeting of quality and technical specifications. If the bidder is OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. In case any bidder is seeking exemption from Turnover / Experience Criteria, the supporting documents to prove his eligibility for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer.

3. The minimum average annual financial turnover of the bidder during the last three years, ending on 31st March of the previous financial year, should be as indicated above in the bid document. Documentary evidence in the form of certified Audited Balance Sheets of relevant periods or a certificate from the Chartered Accountant / Cost Accountant indicating the turnover details for the relevant period shall be uploaded with the bid. In case the date of constitution / incorporation of the bidder is less than 3-year-old, the average turnover in respect of the completed financial years after the date of constitution shall be taken into account for this criteria.

4. Years of Past Experience required: The bidder must have experience for number of years as indicated above in bid document (ending month of March prior to the bid opening) of providing similar type of services to any Central / State Govt Organization / PSU. Copies of relevant contracts / orders to be uploaded along with bid in support of having provided services during each of the Financial year.

5. Purchase preference will be given to MSEs having valid Udyam Registration and whose credentials are validated online through Udyam Registration portal as defined in Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises (MSEs) Order, 2012 dated 23.03.2012 issued by Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises and its subsequent Orders/Notifications issued by concerned Ministry. If the bidder wants to avail themselves of the Purchase preference, the bidder must be the manufacturer / OEM of the offered product on GeM. Traders are excluded from the purview of Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises and hence resellers offering products manufactured by some other OEM are not eligible for any purchase preference. In respect of bid for Services, the bidder must be the Service provider of the offered Service. Relevant documentary evidence in this regard shall be uploaded along with the bid in respect of the offered product or service and Buyer will decide eligibility for purchase preference based on documentary evidence submitted, while evaluating the bid. If L-1 is not an MSE and MSE Seller (s) has / have quoted price within L-1+ 15% (Selected by Buyer) of margin of purchase preference /price band defined in relevant policy, such MSE Seller shall be given opportunity to match L-1 price and contract will be awarded for 100% (selected by Buyer) percentage of total quantity. The buyers are advised to refer the OM No. F.1/4/2021-PPD dated 18.05.2023 [OM No.1 4 2021 PPD dated 18.05.2023](#) for compliance of Concurrent application of Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises Order, 2012 and Public Procurement (Preference to Make in India) Order, 2017. Benefits of MSE will be allowed only if seller is validated on-line in GeM profile as well as validated and approved by Buyer after evaluation of documents submitted.

6. Past Experience of Similar Services: The bidder must have successfully executed/completed similar Services over the last three years i.e. the current financial year and the last three financial years(ending month of March prior to the bid opening): -

1. Three similar completed services costing not less than the amount equal to 40% (forty percent) of the estimated cost; or
2. Two similar completed services costing not less than the amount equal to 50% (fifty percent) of the estimated cost; or
3. One similar completed service costing not less than the amount equal to 80% (eighty percent) of the estimated cost.

Additional Qualification/Data Required/अतिरिक्त योग्यता /आवश्यक डेटा**Scope of work & Job description:**[1721901007.pdf](#)**Buyer to upload undertaking that Minimum Wages indicated by him during Bid Creation are as per applicable Minimum Wages Act:**[1721901039.pdf](#)**Manpower Outsourcing Services - Minimum Wage - Skilled; Others; Watch And Ward (6)****Technical Specifications/तकनीकी विशिष्टियाँ**

Specification	Values
Core	
Skill Category	Skilled
Type of Function	Others
List of Profiles	Watch and Ward
Educational Qualification	Secondary School
Specialization	Not Required
Post Graduation	Not Required
Specialization for PG	Not Applicable
Experience	3 to 7 Years
State	NA
Zipcode	NA
District	NA
Addon(s)/एडऑन	

Additional Specification Documents/अतिरिक्त विशिष्टि दस्तावेज़**Consignees/Reporting Officer/परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी**

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
----------------	---	-------------	---------------------------------	--

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
1	Gajjavarapu Venkata Kiran	500018,EMPLOYEES PROVIDENT FUND ORGANISATION, REGIONAL OFFICE, TSRTC CAC, 2ND FLOOR, PRASHANTHI NAGAR, NEAR Y JUNCTION, KUKATPALLY HYDERABAD	6	<ul style="list-style-type: none"> • Minimum daily wage (INR) exclusive of GST : 948 • Bonus (INR per day) : 0 • EDLI (INR per day) : 5 • EPF Admin Charge (INR per day) : 5 • Optional Allowances 1 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 2 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 3 (INR per day) : 0 • Estimated Number of Overtime Hours per Resource per Month : 0 • Remuneration per resource per hour for Overtime Hours (Including all applicable allowance etc & excluding GST) : 0 • ESI (INR per day) : 0 • Provident Fund (INR per day) : 228 • Number of working days in a month : 26 • Tenure/ Duration of Employment (in months) : 12

Manpower Outsourcing Services - Minimum Wage - Skilled; Admin; Data Entry Operator (7)

Technical Specifications/तकनीकी विशिष्टियाँ

Specification	Values
Core	
Skill Category	Skilled
Type of Function	Admin
List of Profiles	Data Entry Operator

Specification	Values
Educational Qualification	Graduate
Specialization	Commerce , Economics , Arts , Science , Social
Post Graduation	Not Required
Specialization for PG	Not Applicable
Experience	0 to 3 Years
State	NA
Zipcode	NA
District	NA
Addon(s)/एडऑन	

Additional Specification Documents/अतिरिक्त विशिष्टि दस्तावेज़

Consignees/Reporting Officer/परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
1	Gajjavarapu Venkata Kiran	500018,EMPLOYEES PROVIDENT FUND ORGANISATION, REGIONAL OFFICE, TSRTC CAC, 2ND FLOOR, PRASHANTHI NAGAR, NEAR Y JUNCTION, KUKATPALLY HYDERABAD	7	<ul style="list-style-type: none"> • Minimum daily wage (INR) exclusive of GST : 948 • Bonus (INR per day) : 27 • EDLI (INR per day) : 5 • EPF Admin Charge (INR per day) : 5 • Optional Allowances 1 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 2 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 3 (INR per day) : 0 • Estimated Number of Overtime Hours per Resource per Month : 0 • Remuneration per resource per hour for Overtime Hours (Including all applicable allowance etc & excluding GST) : 0 • ESI (INR per day) : 38 • Provident Fund (INR per day) : 228 • Number of working days in a month : 22 • Tenure/ Duration of Employment (in months) : 12

Manpower Outsourcing Services - Minimum Wage - Unskilled; Others; Sweeper (3)

Technical Specifications/तकनीकी विशिष्टियाँ

Specification	Values
Core	
Skill Category	Unskilled
Type of Function	Others
List of Profiles	Sweeper

Specification	Values
Educational Qualification	Not Required
Specialization	Not Required
Post Graduation	Not Required
Specialization for PG	Not Applicable
Experience	0 to 3 Years
State	NA
Zipcode	NA
District	NA
Addon(s)/एडऑन	

Additional Specification Documents/अतिरिक्त विशिष्टि दस्तावेज़

Consignees/Reporting Officer/परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
1	Gajjavarapu Venkata Kiran	500018,EMPLOYEES PROVIDENT FUND ORGANISATION, REGIONAL OFFICE, TSRTC CAC, 2ND FLOOR, PRASHANTHI NAGAR, NEAR Y JUNCTION, KUKATPALLY HYDERABAD	3	<ul style="list-style-type: none"> • Minimum daily wage (INR) exclusive of GST : 778 • Bonus (INR per day) : 22 • EDLI (INR per day) : 4 • EPF Admin Charge (INR per day) : 5 • Optional Allowances 1 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 2 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 3 (INR per day) : 0 • Estimated Number of Overtime Hours per Resource per Month : 0 • Remuneration per resource per hour for Overtime Hours (Including all applicable allowance etc & excluding GST) : 0 • ESI (INR per day) : 31 • Provident Fund (INR per day) : 187 • Number of working days in a month : 26 • Tenure/ Duration of Employment (in months) : 12

Manpower Outsourcing Services - Minimum Wage - Semi-skilled; Others; Attendant (6)

Technical Specifications/तकनीकी विशिष्टियाँ

Specification	Values
Core	
Skill Category	Semi-skilled
Type of Function	Others
List of Profiles	Attendant

Specification	Values
Educational Qualification	Secondary School
Specialization	Not Required
Post Graduation	Not Required
Specialization for PG	Not Applicable
Experience	0 to 3 Years
State	NA
Zipcode	NA
District	NA
Addon(s)/एडऑन	

Additional Specification Documents/अतिरिक्त विशिष्टि दस्तावेज़

Consignees/Reporting Officer/परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	Number of Resources to be hired	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
1	Gajjavarapu Venkata Kiran	500018,EMPLOYEES PROVIDENT FUND ORGANISATION, REGIONAL OFFICE, TSRTC CAC, 2ND FLOOR, PRASHANTHI NAGAR, NEAR Y JUNCTION, KUKATPALLY HYDERABAD	6	<ul style="list-style-type: none"> • Minimum daily wage (INR) exclusive of GST : 778 • Bonus (INR per day) : 22 • EDLI (INR per day) : 4 • EPF Admin Charge (INR per day) : 5 • Optional Allowances 1 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 2 (INR per day) : 0 • Optional Allowances 3 (INR per day) : 0 • Estimated Number of Overtime Hours per Resource per Month : 0 • Remuneration per resource per hour for Overtime Hours (Including all applicable allowance etc & excluding GST) : 0 • ESI (INR per day) : 31 • Provident Fund (INR per day) : 187 • Number of working days in a month : 26 • Tenure/ Duration of Employment (in months) : 12

Buyer Added Bid Specific Terms and Conditions/क्रेता द्वारा जोड़ी गई बिड की विशेष शर्तें

1. Generic

OPTION CLAUSE: The buyer can increase or decrease the contract quantity or contract duration up to 25 percent at the time of issue of the contract. However, once the contract is issued, contract quantity or contract duration can only be increased up to 25 percent. Bidders are bound to accept the revised quantity or duration

2. Generic

1. The Seller shall not assign the Contract in whole or part without obtaining the prior written consent of

buyer.

2. The Seller shall not sub-contract the Contract in whole or part to any entity without obtaining the prior written consent of buyer.

3. The Seller shall, notwithstanding the consent and assignment/sub-contract, remain jointly and severally liable and responsible to buyer together with the assignee/ sub-contractor, for and in respect of the due performance of the Contract and the Sellers obligations there under.

3. **Purchase Preference (Centre)**

Bid reserved for Make In India products: Procurement under this bid is reserved for purchase from Class 1 local suppliers as defined in public procurement (Preference to Make in India), Order 2017 as amended from time to time and its subsequent Orders/Notifications issued by concerned Nodal Ministry for specific Goods/Products. The minimum local content to qualify as a class 1 local supplier is denoted in the bid document 50%. All bidders must upload a certificate from the OEM regarding the percentage of the local content and the details of locations at which the local value addition is made along with their bid, failing which the bid is liable to be rejected. In case the bid value is more than Rs 10 Crore, the declaration relating to percentage of local content shall be certified by the statutory auditor or cost auditor, if the OEM is a company and by a practicing cost accountant or a chartered accountant for OEMs other than companies as per the Public Procurement (preference to Make-in -India) order 2017 dated 04.06.2020 . In case Buyer has selected Purchase preference to Micro and Small Enterprises clause in the bid, the same will get precedence over this clause.

4. **Service & Support**

AVAILABILITY OF OFFICE OF SERVICE PROVIDER: An office of the Service Provider must be located in the state of Consignee. DOCUMENTARY EVIDENCE TO BE SUBMITTED.

5. **Service & Support**

Escalation Matrix For Service Support : Bidder/OEM must provide Escalation Matrix of Telephone Numbers for Service Support.

6. **Certificates**

Bidder's offer is liable to be rejected if they don't upload any of the certificates / documents sought in the Bid document, ATC and Corrigendum if any.

7. **Payment**

PAYMENT OF SALARIES AND WAGES: Service Provider is required to pay Salaries / wages of contracted staff deployed at buyer location first i.e. on their own and then claim payment from Buyer alongwith all statutory documents like, PF, ESIC etc. as well as the bank statement of payment done to staff.

8. **Past Project Experience**

Proof for Past Experience and Project Experience clause: For fulfilling the experience criteria any one of the following documents may be considered as valid proof for meeting the experience criteria:a. Contract copy along with Invoice(s) with self-certification by the bidder that service/supplies against the invoices have been executed.b. Execution certificate by client with contract value.c. Any other document in support of contract execution like Third Party Inspection release note, etc.**Proof for Past Experience and Project Experience clause:** For fulfilling the experience criteria any one of the following documents may be considered as valid proof for meeting the experience criteria:a. Contract copy along with Invoice(s) with self-certification by the bidder that service/supplies against the invoices have been executed.b. Execution certificate by client with contract value.c. Any other document in support of contract execution like Third Party Inspection release note, etc.

9. **Buyer Added Bid Specific ATC**

Buyer uploaded ATC document [Click here to view the file.](#)

Disclaimer/अस्वीकरण

The additional terms and conditions have been incorporated by the Buyer after approval of the Competent Authority in Buyer Organization, whereby Buyer organization is solely responsible for the impact of these clauses on the bidding process, its outcome, and consequences thereof including any eccentricity / restriction arising in the bidding process due to these ATCs and due to modification of technical specifications and / or terms and conditions governing the bid. If any clause(s) is / are incorporated by the Buyer regarding following, the bid and resultant contracts shall be treated as null and void and such bids may be cancelled by GeM at any stage of bidding process without any notice:-

1. Definition of Class I and Class II suppliers in the bid not in line with the extant Order / Office Memorandum issued by DPIIT in this regard.
2. Seeking EMD submission from bidder(s), including via Additional Terms & Conditions, in contravention to exemption provided to such sellers under GeM GTC.
3. Publishing Custom / BOQ bids for items for which regular GeM categories are available without any Category item bunched with it.
4. Creating BoQ bid for single item.
5. Mentioning specific Brand or Make or Model or Manufacturer or Dealer name.
6. Mandating submission of documents in physical form as a pre-requisite to qualify bidders.
7. Floating / creation of work contracts as Custom Bids in Services.
8. Seeking sample with bid or approval of samples during bid evaluation process. (However, in bids for [attached categories](#), trials are allowed as per approved procurement policy of the buyer nodal Ministries)
9. Mandating foreign / international certifications even in case of existence of Indian Standards without specifying equivalent Indian Certification / standards.
10. Seeking experience from specific organization / department / institute only or from foreign / export experience.
11. Creating bid for items from irrelevant categories.
12. Incorporating any clause against the MSME policy and Preference to Make in India Policy.
13. Reference of conditions published on any external site or reference to external documents/clauses.
14. Asking for any Tender fee / Bid Participation fee / Auction fee in case of Bids / Forward Auction, as the case may be.
15. Any ATC clause in contravention with GeM GTC Clause 4 (xiii)(h) will be invalid. In case of multiple L1 bidders against a service bid, the buyer shall place the Contract by selection of a bidder amongst the L-1 bidders through a Random Algorithm executed by GeM system.

Further, if any seller has any objection/grievance against these additional clauses or otherwise on any aspect of this bid, they can raise their representation against the same by using the Representation window provided in the bid details field in Seller dashboard after logging in as a seller within 4 days of bid publication on GeM. Buyer is duty bound to reply to all such representations and would not be allowed to open bids if he fails to reply to such representations.

This Bid is governed by the [General Terms and Conditions/सामान्य नियम और शर्तें](#), conditions stipulated in Bid and [Service Level Agreement](#) specific to this Service as provided in the Marketplace. However in case if any condition specified in General Terms and Conditions/सामान्य नियम और शर्तें is contradicted by the conditions stipulated in Service Level Agreement, then it will over ride the conditions in the General Terms and Conditions.

In terms of GeM GTC clause 26 regarding Restrictions on procurement from a bidder of a country which shares a land border with India, any bidder from a country which shares a land border with India will be eligible to bid in this tender only if the bidder is registered with the Competent Authority. While participating in bid, Bidder has to undertake compliance of this and any false declaration and non-compliance of this would be a ground for immediate termination of the contract and further legal action in accordance with the laws./जेम की सामान्य शर्तों के खंड 26 के संदर्भ में भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश के बिडर से खरीद पर प्रतिबंध के संबंध में भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश का कोई भी बिडर इस निविदा में बिड देने के लिए तभी पात्र होगा जब वह बिड देने वाला सक्षम प्राधिकारी के पास पंजीकृत हो।बिड में भाग लेते समय बिडर को इसका अनुपालन करना होगा और कोई भी गलत घोषणा किए जाने व इसका अनुपालन न करने पर अनुबंध को तत्काल समाप्त करने और कानून के अनुसार आगे की कानूनी कार्यवाही का आधार होगा।

---Thank You/धन्यवाद---

